

Gisa Becker

Sprachkontakt Deutsch-Italienisch im Tessin - am Beispiel von Zeitungsartikeln

Studienarbeit

BEI GRIN MACHT SICH IHR WISSEN BEZAHLT



- Wir veröffentlichen Ihre Hausarbeit, Bachelor- und Masterarbeit
- Ihr eigenes eBook und Buch - weltweit in allen wichtigen Shops
- Verdienen Sie an jedem Verkauf

Jetzt bei www.GRIN.com hochladen
und kostenlos publizieren



Johann Wolfgang Goethe-Universität
Institut für Romanische Sprachen und Literaturen
Romanische Sprachen und Mehrsprachigkeit in der Schweiz

Hauptseminar

Wintersemester 2008/09

Hausarbeit zum Thema:

Sprachkontakt Deutsch-Italienisch im Tessin
-am Beispiel von Zeitungsartikeln

Autorin: Gisa Becker

Frankfurt, 07. April 2009

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung.....	2
2	Sprachkontakt.....	2
3	Sprachkontaktsituation im Tessin.....	6
4	Untersuchung des Sprachkontakts anhand von Zeitungsartikeln	10
4.1	Entlehnungen	14
4.1.1	Deutsche Entlehnungen ohne erkennbare Genuszuordnung.....	15
4.1.2	Deutsche Lehnwörter: semantische Kriterien der Genuszuordnung.....	16
4.1.3	Deutsche Lehnwörter: semantische und morphologisch- phonologische Kriterien der Genuszuordnung	18
4.1.4	Deutsche Lehnwörter: morphologisch-phonologische Kriterien der Genuszuordnung	20
4.1.5	Italienische Entlehnungen ohne erkennbare Genuszuordnung	20
4.1.6	Italienische Lehnwörter: semantische Kriterien der Genuszuordnung ...	25
4.1.7	Italienische Lehnwörter: semantische und morphologisch- phonologische Kriterien der Genuszuordnung	26
4.1.8	Italienische Lehnwörter: morphologisch-phonologische Kriterien der Genuszuordnung	28
4.1.9	Genuszuordnung bei hybriden Zusammensetzungen in der TZ	29
4.2	Voranstellung der Adjektive im CdT.....	30
5	Zusammenfassung	32
6	Literaturverzeichnis	34